

Хотя пока нет четкого представления о структуре и содержании естественнонаучного образования будущих специалистов трубопроводного транспорта и порядке формирования посредством этих дисциплин экологической компетентности, очевидно, что в основе содержания образования должен стоять системный подход, конвергенция естественнонаучного и гуманитарного знаний. Ни одна из традиционных дисциплин не может взять на себя ответственность за формирование целостной экологической культуры личности, так как каждый предмет, углубляя экологическую составляющую, лишь фрагментирует целостное содержание экологического образования. Поэтому интеграция требует сочетания традиционно-предметного, систематизированного в рамках конкретных дисциплин экологического образования и надпредметного обучения в рамках интегрированных курсов экологической направленности. При формировании учебных планов необходимо сочетать традиционные базовые предметы с интегрированными спецкурсами, в которых должны быть подчеркнуты те стороны объектов и явлений, законов и связей, которые составляют при общей интегрирующей тенденции предмет особого, специализированного, профессионально-значимого изучения.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Зверев И.Д.* Приоритеты экологического образования: Материалы I Московской научно-практической конференции по непрерывному экологическому образованию. М., 1995.
2. *Калиникова М.* Экологизация – важнейшая инновация // Высшее образование в России. 2003. №1. С. 84-86.
3. *Тюмасева З.* Почему экологическое образование не выполняет свою функцию // Народное образование. 2003. №2. С. 50-57.
4. *Попов В., Томаков В.* Непрерывное экологическое образование // Высшее образование в России. 2005. №7. С. 14-17.
5. Трубопроводный транспорт нефти: Учеб. для вузов. / *Г.Г. Васильев, Г.Е. Коробков, А.А. Коршаки и др.*; Под редакцией *С.М. Вайнштока*. В 2 т. М: Недра-Бизнесцентр, 2002.
6. Методика определения ущерба окружающей природной среде при авариях на магистральных нефтепроводах. Разработана в ИПТЭР. Согласована с департаментом Государственного экологического контроля Минприроды РФ. Утверждена Минтопэнерго РФ 01.11.95 г.

УДК 372

*Л.Н. Базир*

#### **УПРАВЛЕНИЕ КОММУНИКАТИВНЫМ АСПЕКТОМ В ПРОЦЕССЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

*Статья посвящена вопросам управления коммуникативным аспектом в процессе самостоятельной работы студентов в техническом вузе. Рассмотрены этапы обучения устной речи – как монологической, так и диалогической, – а также навыкам ведения дискуссии. Представлены пять этапов управленческого цикла по порождению устноречевого высказывания на основе текста с учетом индивидуальных особенностей обучающегося.*

Одним из требований, предъявляемых к выпускнику технического вуза, является владение как минимум одним из распространенных иностранных языков. Профессионализм специалиста проявляется в умении четко и ясно излагать мысли. Обучение иностранному языку – это специфическая интеллектуальная деятельность, которая не только обеспечивает получение суммы знаний, навыков и умений, но и является фактором междисциплинарной интеграции, позволяющим компенсировать пробелы в изучении отдельных учебных дисциплин.

Следует подчеркнуть, что от профессионализма выпускников транспортного вуза зависит обеспечение безопасности движения поездов, своевременности доставки грузов и прибытия пассажиров, что достигается также благодаря обученности иностранному языку как средству общения.

Грамотное владение устной речью является результатом прочных навыков и умений, приобретенных при освоении чтения, письма и аудирования. «Говорение – это обоюдный процесс, требующий корректировки и адаптации своей речи к непредсказуемым высказываниям собеседника, поэтому отрепетированный план высказываний и обдуманное выражение полезны, но недостаточны» [2].

Известно, что цель преподавания иностранного языка в техническом вузе – обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения языка как в повседневном, так и в профессиональном общении, и формирование коммуникативной и профессиональной компетенций. Следовательно, обучение устной речи должно быть направлено на развитие у студентов способности вести беседу на бытовые темы, а также темы, непосредственно связанные с определенной технической специальностью и культурой страны изучаемого языка.

Автором совместно с обучающимися (привлечено 83 студента) была присвоена степень трудности каждому виду речевых действий (данные приведены в табл.). Как выяснилось, наибольшую трудность при освоении иностранного языка вызывают аудирование и устная речь. Одна из причин этих затруднений связана с отсутствием навыков и умений воспринимать на слух иноязычную речь и строить собственные высказывания. В связи с этим встал вопрос о формировании данных видов навыков и умений и по подбору упражнений, аудио- и видеоматериалов, направленных на развитие как коммуникативной, так и профессиональной компетенций.

#### Сложность усвоения речевых действий

| № п/п | Речевое действие   | Вид языковых знаний для усвоения речевого действия   | Степень сложности |
|-------|--|--|-------------------|
| 1     | Чтение:<br><i>изучающее,<br/>поисковое,<br/>ознакомительное,<br/>просмотровое</i>    | Произношение, лексика, грамматика  | 21                |
| 2     | Письмо:<br><i>деловое письмо,<br/>описание,<br/>конспект,<br/>заполнение бланков</i> | Лексика, грамматика, функциональность (аутентичность речевых моделей)                                | 50                |
| 3     | Аудирование:<br><i>интенсивное,<br/>экстенсивное</i>                                 | Лексика (общеупотребительная и профессиональная)   | 72                |
| 4     | Говорение:<br><i>диалог,<br/>монолог,<br/>дискуссия</i>                              | Лексика, грамматика, произношение, функциональность (адекватность речевых моделей цели высказывания) | 71                |
| 5     | Перевод:<br><i>устный<br/>письменный</i>   | Лексика, грамматика, функциональность (стиль, языковые и речевые эквиваленты)                        | 24                |

В процессе устного общения в тесном единстве выступают все функции речевого общения: информационно-коммуникативные, которые могут быть описаны как передача – прием информации; регуляционно-коммуникативные, относящиеся к регуляции поведения в широком смысле слова; аффективно-коммуникативные, детерминирующие эмоциональные сферы человека [4].

Процесс порождения устноречевого высказывания на основе текста требует целенаправленного управления со стороны преподавателя. Задания предтекстового этапа формируют учебно-коммуникативную ситуацию. Они ориентированы на реализацию следующих задач: прогнозировать содержание текста, актуализировать знания и опыт обучающихся, осознать коммуникативную задачу чтения, снять трудности восприятия текста. Непосредственно с чтением текста связан второй этап управленческого цикла. Он заключается в проверке и уточнении во время чтения предположений, выдвинутых перед чтением текста на основе заголовка и иллюстраций. Третий этап – проверка понимания текста. Контроль способствует формированию рефлексии, выступая эффективным средством управления самостоятельной учебно-познавательной деятельностью обучающихся. Четвертый этап управленческого цикла ориентирован на информационную переработку текста. При этом учитывается принцип «от простого –

к сложному»: сначала находят, выписывают и ранжируют информацию, далее следуют ответы на вопросы, постановка собственных вопросов к тексту и краткая передача текста. Последний, пятый этап управленческого цикла предполагает постановку и решение коммуникативной задачи при говорении. На данном этапе происходит порождение устноречевого высказывания на основе текста с учетом индивидуальных особенностей каждого обучающегося.

Говорение неотделимо как от цели и условий общения, так и от содержания конкретного речевого акта, от участников разговора. Различают следующие типы высказываний: обмен информацией, выражение отношения (предположения, уверенности и т.д.), речевые действия (предложение своих услуг, просьба и т.д.). Каждое предложение в устном высказывании должно содержать конкретную информацию, быть лаконичным, простым и содержать не более семи-восьми слов. Речь обучающегося всегда должна быть обращена к конкретным участникам разговора посредством использования устойчивых оборотов и клише. При подготовке устного сообщения по теме формулируется тема сообщения, затем определяются цель сообщения и адресат. Сначала следует обозначить планируемое время говорения, затем необходимо составить смысловой план сообщения и сформулировать пункты плана (введение, основная часть, заключение). Завершающий этап – отбор и запись ключевых слов и словосочетаний напротив пунктов плана. Задача преподавателя заключается в создании такой обстановки, в которой у студентов появляются мотив, потребность, цель в коммуникации. Студенты должны не просто подготовить самостоятельно пересказ прочитанного текста, а выразить свою точку зрения, оценить текст относительно новизны изложенной информации или ее значимости для них.

На первом этапе обучения тематику общения определяет повседневность: создаются свои тексты, свои разговоры посредством переформулировки как своих мыслей, так и мыслей товарищей.

На втором этапе обучения происходит усвоение предметно-понятийного содержания иноязычных средств и способов его выражения. Преподаватель должен акцентировать внимание студентов на содержании текста, которое должно быть понято ими с максимальной точностью, и на языковых средствах, использованных в нем. Далее обучающийся должен подумать, как можно передать информацию по-другому, своими словами, подвергнув учебный текст различного рода трансформациям.

Обучающиеся учатся компенсировать пробелы в своей лингвистической компетенции, поэтому им необходимы навыки ведения беседы, которые формируются постепенно.

Устные темы отвечают требованиям начального образования по специальности, являются элементарными по сути и вводят студентов в иностранный язык специальности. Преподавателю необходимо объяснить и показать, что специальный язык является живым и гибким средством, способом формирования и формулирования мыслей специалистов. Овладевая иностранным языком своей специальности, обучающийся получает последовательные системные знания по специальности и перерабатывает их в разнообразные формы иноязычного изложения, что, в свою очередь, создает новые возможности получения знаний по специальности и применения их в коммуникации.

Обучение монологической речи происходит в процессе работы с печатным текстом, посредством создания ситуаций общения и с использованием аутентичного образца устного монологического сообщения. Студентам предлагаются следующие задания:

- определите тип текста (повествование, описание, рассуждение);
- прочитайте текст, используя приемы просмотрового чтения, и определите, чем он интересен для монологического высказывания по изучаемой теме с ориентацией на определенную аудиторию;
- составьте тезисы, передающие основную идею текста;
- просмотрите список предложений и фраз, оформляющих монологическую речь: вводные фразы, средства обращения к адресату, средства создания связности изложения;
- скажите, что, по вашему мнению, следует сделать, чтобы ...;
- сошлитесь на источник, данные, авторитеты;
- отреагируйте на реплику или жест собеседника;
- создайте ситуацию, используя данную поговорку или пословицу;
- разверните диалогические реплики в монологические высказывания;
- подготовьте развернутые монологические высказывания к деловой игре;
- найдите в тексте средства модальности и оценки сообщаемого;

- скажите, к кому обращено и кому принадлежит данное высказывание;
- скажите, что вы хотели бы добавить к своему высказыванию или изменить в нем в той же ситуации и по тому же поводу.

Монологическая речь способствует формированию у обучающегося следующих умений:

- кратко высказываться о фактах и событиях, используя такие коммуникативные типы речи, как описание (характеристика), повествование (сообщение), эмоциональные и оценочные суждения;
- передавать содержание, основную мысль прочитанного с опорой на текст;
- делать сообщения по прочитанному (услышанному) тексту;
- выражать и аргументировать свое отношение к прочитанному.

Обучение диалогической речи осуществляется с использованием диалога-образца, на основе пошагового составления диалога и ситуаций.

Работа с диалогом-образцом направлена на овладение обучающимися навыком высказываний по образцу, формирование коммуникативной и профессиональной компетенций. Студентам предлагаются следующие задания:

- самостоятельно дополните реплики в диалоге в соответствии с контекстом (коммуникативной задачей);
- составьте диалог по аналогии с образцом в рамках данной устной темы, но с иной задачей общения;
- составьте диалог, используя слова по данной теме.

Пошаговое составление диалога обучает тактике построения диалога в соответствии с речевыми намерениями обучающихся и с учетом взаимосвязи и характера реплик побуждения и реагирования. Оно может реализоваться в следующих упражнениях:

- опишите ситуацию и назовите адекватные этой ситуации реплики;
- опишите ситуацию, используя готовую реплику побуждения, и составьте реплики реагирования (одобрения, удивления и т.д.);
- используйте другие реплики реагирования (выразите нежелание);
- трансформируйте диалогические высказывания в монологические;
- подберите из предлагаемого набора реплик те, которые могут быть включены в текст данного диалога.

В процессе обучения диалогической речи посредством создания ситуаций общения осуществляется тренировка ситуативного употребления разного языкового материала, различных типов функциональных речевых высказываний и коммуникативного взаимодействия обучающихся. Студентам предлагаются следующие задания:

- составьте диалог к серии картинок, используя ключевые слова;
- составьте диалог по теме к одной из ситуаций, а затем изменяйте его применительно к новым ситуациям в рамках данной темы;
- составьте диалог к предлагаемым описаниям и чертежам приборов;
- составьте микродиалоги к типичным ситуациям общения по теме.

Диалогическая речь способствует выработке у обучающихся следующих умений (в зависимости от вида диалога):

- *диалог этикетного характера* – начинать, поддерживать и заканчивать разговор; поздравлять, выражать пожелания и реагировать на них; выражать благодарность; вежливо переспрашивать, отказываться, соглашаться;
- *диалог-расспрос* – запрашивать и сообщать фактическую информацию (кто? что? как? где? куда? когда? с кем? почему?), переходя с позиции спрашивающего на позицию отвечающего; целенаправленно расспрашивать, брать интервью;
- *диалог – побуждение к действию* – обращаться с просьбой и выражать готовность (отказ) ее выполнить; давать совет и принимать (не принимать) его; приглашать к действию (взаимодействию) и соглашаться (не соглашаться) принять в нем участие; делать предложение и выражать согласие (несогласие) принять его, *объяснять причину*;
- *диалог – обмен мнениями* – выражать точку зрения и соглашаться (не соглашаться) с ней; высказывать одобрение (неодобрение); выражать сомнение, эмоциональную оцен-

ку обсуждаемых событий (радость и огорчение, желание и нежелание), *эмоциональную поддержку партнера, в том числе с помощью комплиментов.*

Использование подобных упражнений способствует развитию навыков, позволяющих строить свои действия с учетом действий партнера, понимать относительность мнений; обнаруживать разницу эмоциональных состояний участников совместной деятельности. Кроме того, развивается умение самостоятельно извлекать недостающую информацию с помощью вопросов, диалога; формируются такие качества, как готовность предложить партнеру план общего действия, дружелюбие в оценке партнера; вырабатывается умение рационально разрешать конфликты, адекватно и самокритично оценивать свои действия.

Осваивая все упомянутые знания, умения и навыки, обучающиеся приобретают навыки самостоятельной работы, навыки работы с моно- и билингвальными словарями, учатся отбирать и записывать в контексте необходимые слова и выражения, осваивать эффективные приемы запоминания новых слов. Они учатся, опираясь на приобретенные профессиональные знания по дисциплинам специального цикла, а также на теоретические и практические языковые знания, самостоятельно осмысливать учебные проблемы, мысленно и практически действовать в целях поиска и обоснования наиболее подходящих вариантов их решения [3].

Сочетание непосредственного и непринужденного участия в общении и в коллективной «мозговой атаке» на изучение учебного материала побуждает обучающихся использовать все виды речевой деятельности: чтение, говорение, письмо и аудирование. В процессе говорения у студентов вырабатываются умения:

- начинать, вести (поддерживать) и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием (отказом), опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, интересах и планах на будущее, сообщать краткие сведения о своем городе (селе), своей стране и стране изучаемого языка;
- делать краткие сообщения, описывать события (явления) в рамках изученных тем, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного (услышанного), выражать свое отношение к прочитанному (услышанному), давать краткую характеристику персонажей;
- использовать перифраз, синонимичные средства в процессе устного общения.

В ходе самостоятельной работы студенты овладевают языком профессионального, делового общения; языком специальности. Профессиональное общение предполагает овладение навыками и умениями, обеспечивающими эффективное взаимодействие профессиональной и речевой деятельности, реализацию в иноязычной речи всех функций профессионального речевого общения, сочетание и реализацию взаимодействия постоянных и ситуативных ролей, достоверное, с профессиональной точки зрения, языковое и стилистическое оформление речевых высказываний, языковую корректность, обеспечивающую адекватное взаимодействие [1]. Современные специалисты должны обладать навыками профессионального общения, иметь представление об организационной структуре делового мира, нормах делового этикета в межкультурном контексте.

Студентам предлагаются следующие темы для изучения: поиск работы и устройство на работу; ресурсосберегающие технологии; охрана окружающей среды; рекламные и маркетинговые службы; службы безопасности движения, перевозки грузов и пассажиров; транспортно-экспедиционные предприятия; международные транспортные коридоры, интермодальные перевозки. На их основе формируются такие профессиональные умения и навыки будущих специалистов, как ведение переговоров, в том числе телефонных; выступление с докладом на международных конференциях; выбор адекватного уровня речевого этикета в определенном социокультурном контексте; анализ рекламных объявлений о предлагаемых рабочих местах; написание резюме; подготовка и проведение коммерческих презентаций и выставок. Овладев в процессе управляемой самостоятельной работы определенной системой умственных действий, студенты получают возможность самостоятельно применять данную систему в новых условиях, при решении новых задач. Они усваивают обобщенные способы познавательной деятельности, которые могут быть использованы в различных областях знаний, выходящих за рамки изучения иностранного языка.

Овладение языком специальности должно привести к развитому уровню владения речью (стилистическая точность, убедительность высказываний, выбор аргументов, интерпретация фактов) для написания отчетов и статей, обращений (к потенциальным клиентам, спонсорам, работодателям) и т.д. При этом широкое применение находят дискуссии. Дискуссия требует наличия определенного лингвистического опыта, а также умения формулировать, аргументировать, отстаивать свою точку зрения и создавать более распространенные высказывания. Обычно к дискуссии готовятся заранее, но иногда она возникает спонтанно. Темой для обсуждения может быть прочитанный текст, общеизвестное событие. Дискуссию можно отнести к наиболее продуктивным видам коммуникативных мероприятий.

Темы для обсуждения в техническом вузе могут быть такими: степень престижности профессии инженера в современном обществе; известные личности, которые внесли определенный вклад в развитие транспорта, в том числе железнодорожного. Каждый обучающийся имеет свой опыт и отстаивает свое мнение, а желание аргументировать, спорить на интересующую тему является стимулом для порождения неподготовленной речи. При этом управление преподавателя дискуссией сводится только к тому, чтобы обучающиеся смогли прийти к правильным и необходимым выводам. Многие дискуссии могут явиться стимулом для написания эссе или составления диалога.

В рамках каждой сферы интересов могут быть отражены темы, имеющие действительно большую значимость для студентов транспортного вуза и стимулирующие их личностное развитие. Отбор материала для каждого тематического блока производился исходя из следующих принципов: личностная направленность, лексико-коммуникативная направленность, ракурсная многоаспектность (объемное видение темы) и практическая направленность.

Именно практическая полезность полученных знаний усиливает мотивацию обучения. Студентам первого курса железнодорожных специальностей были предложены следующие блоки тем: характер; семья; мой институт; российская железная дорога. Логику раскрытия тем можно представить следующим образом:

*Характер:*

- гороскоп (дата рождения, знаки Зодиака);
- характер людей (умственные способности, отношение к жизни и людям);
- работа (профессии);
- профессиональные качества;
- качества, требующиеся инженеру-железнодорожнику;
- работа и биоритмы;
- безработица.

*Семья:*

- виды семьи (полная, неполная);
- отношения между членами семьи (любовь, неприязнь и т.д.);
- жилищные проблемы (в России и за рубежом);
- закон о семье (Семейный кодекс Российской Федерации).

*Мой институт:*

- факультеты и специальности;
- моя учеба;
- научно-исследовательская работа;
- образование в России и за рубежом.

*Российские железные дороги:*

- виды транспортных средств;
- реформа российской железной дороги;
- экология и транспорт;
- железные дороги за рубежом (Англия, США, Германия, Франция).

Аудиторная работа над блоком «Характер» начинается с беседы о датах рождения студентов, которые позволяют реализовать сразу несколько целей: познакомиться со студентами, вовлечь их в разговор на интересную для всех личностно-ориентированную тему, оценить их владение навыками говорения и употребления английских (немецких) числительных, прилагательных, обозначающих цвет и качество, и наречий. Этот блок включает в себя гороскоп (личностные качества, характерные для того или иного знака Зодиака).

Познавательная направленность обсуждаемого материала, близость его каждому позволяет создать непринужденную атмосферу и вызывает неподдельный интерес обучаемых, вызывая их на спонтанную речь в рамках изученной темы.

В качестве самостоятельной работы студенты должны составить таблицу для всех знаков зодиака с указанием их характерных качеств и присущей им цветовой гаммы. Кроме того, они получают задание написать о себе, о своих достоинствах и недостатках. При работе над темой студентам приходится много самостоятельно трудиться над усвоением лексической базы, усваивать значения отдельных слов на фоне системных языковых отношений синонимии, антонимии, полисемии, инвариантности, формул согласия (несогласия).

Описывая свой характер, студент должен не только использовать названия качеств из составленной таблицы, содержащей знаки зодиака, но и употребить определенную грамматическую модель использования степени наречий и прилагательных.

Логическим продолжением этой темы является подтема «Работа», где вводится большое количество слов, словосочетаний и фраз, обозначающих названия профессий, работ, отделов, а также характеризующих такие аспекты, как часы работы, влияние биоритмов на работоспособность, причины увольнения и т.д. Во время самостоятельной внеаудиторной работы студенты работают над лексикой и грамматическими темами, такими как модальные глаголы, различные виды сложноподчиненных предложений, инфинитив, герундий, сложное дополнение и подлежащее, сослагательное наклонение. Студенты выполняют различного рода упражнения: подбирают определения к профессиям, группируют виды работ по определенным признакам, составляют профессиограммы. Затем обосновывают в письменной или устной форме правильность или неправильность своего выбора профессии инженера-железнодорожника. Преподаватель может предложить им также выполнить тест на профессиональную пригодность.

Дальнейший этап работы над этой темой заключается в выявлении соответствующих качеств при приеме на работу. Самостоятельная работа студентов направлена на просмотр и подборку рекламных объявлений о вакансиях в российских и зарубежных фирмах, взятых из газет и журналов на русском и иностранном языке. На их основе студенты составляют список качеств работника в порядке убывания их значимости. Наиболее востребованными качествами являются наличие образования, опыта работы, компьютерная грамотность и знание иностранного языка.

Иностранный язык, несомненно, имеет большую значимость для выпускников при трудоустройстве, а также особую важность для обучаемых. На занятиях читаются наиболее интересные рекламные объявления, обсуждаются требования, предъявляемые работодателем, – другими словами, все то, что является для студентов лично значимым. Позднее они самостоятельно составляют диалоги, заполняют анкеты, а также пытаются представить себя при написании резюме или при прохождении собеседования.

В условиях нестабильности на рынке труда особую значимость приобретает затрагиваемая на занятиях тема безработицы. Кратко констатируются причины безработицы в нашей стране и за рубежом. Студенты получают различные аутентичные тексты, которые самостоятельно изучают, а затем обсуждают.

Итак, в результате управления коммуникативным аспектом у студентов наблюдается положительная динамика изменений в умениях и в развитии личностных качеств. Приобретенные навыки и умения будущий специалист может использовать в своей профессиональной деятельности.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Бушина Л.Н. Обучение аспирантов-медиков иноязычному профессиональному общению. Теория и практика преподавания родного и иностранных языков в вузе. Материалы научно-практической конференции. Саратов. 2000. С. 34.
2. Кузьмина Е.В. Особенности индивидуального подхода к ученику при обучении иноязычному устно-речевому общению на основе учебно-речевых ситуаций. Автореф. дисс. канд. пед. наук. М.: Институт общего среднего образования РАО, 1996. С. 19.
3. Кучма Т.В. Обучение говорению в неязыковом вузе на основе использования мотивов профессионального общения (на материале французского языка). Автореф. дисс. канд. пед. наук. М.: МГЛУ, 1991. С. 21.
4. Ломов Б.Ф. Проблема общения в психологии. В кн.: Проблема общения в психологии. М.: Наука, 1981. С. 10.